

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿٢﴾

**Was samaa-i dzaatil buruuj ;**

[85.1] Demi langit yang mempunyai gugusan bintang,

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٣﴾

**Wal yaumil mau'uud ;**

[85.2] dan hari yang dijanjikan,

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٤﴾

**Wa syaahidiw wa masyhuud ;**

[85.3] dan yang menyaksikan dan yang disaksikan.

قَتَلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ﴿٥﴾

**Qutila ash~haabul ukhduud ;**

[85.4] Binasa dan terlaknatlah orang-orang yang membuat parit.

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٦﴾

**Annaari dzaatil waquud ;**

[85.5] yang berapi (dinyalakan dengan) kayu bakar,

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٧﴾

**Idz hum 'alaihaa qu'uud ;**

[85.6] ketika mereka duduk di sekitarnya,

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٨﴾

**Wa hum 'alaa maa yaf'aluuna bil mu-miniina syuhuud ;**

[85.7] sedang mereka menyaksikan apa yang mereka perbuat terhadap orang-orang yang beriman.

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٩﴾

**Wa maa naqomuu minhum illaa ayyu-minuu billaahil 'azizil hamiid ;**

[85.8] Dan mereka tidak menyiksa orang-orang mukmin itu melainkan karena orang-orang mukmin itu beriman kepada Allah Yang Maha Perkasa lagi Maha Terpuji,

الَّذِي لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٠﴾

**Alladzii lahuu mulkus samaawati wal ardh(i) – Walloohu 'alaa kulli syaiin syahiid ;**

[85.9] Yang mempunyai kerajaan langit dan bumi dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

**Innal ladziina fatanul mu-miniina wal mu-minaat(i) tsumma lam yatuubuu fa lahum ‘adzaabu jahannama wa lahum ‘adzaabul hariiq;**

[85.10] Sesungguhnya orang-orang yang mendatangkan cobaan kepada orang-orang yang mukmin laki-laki dan perempuan kemudian mereka tidak bertobat, maka bagi mereka azab Jahanam dan bagi mereka azab (neraka) yang membakar.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ جَنَّاتُ جَبْرِىٰلٍ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

**Innal ladziina aamanuu wa ‘amilush shoolihaati lahum jannaatun tajrii min tahti hal anhaar(u) – dzaalikal fauzul kabiir ;**

[85.11] Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal-amal yang saleh bagi mereka surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; itulah keberuntungan yang besar.

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

**Inna bath~sya robbika lasyadiid ;**

[85.12] Sesungguhnya azab Tuhanmu benar-benar keras.

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾

**Innahuu huwa yubdi-u wa yu’’iid ;**

[85.13] Sesungguhnya Dia-lah Yang menciptakan (mahluk) dari permulaan dan menghidupkannya (kembali).

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

**Wa huwal ghofuurul waduud ;**

[85.14] Dia-lah Yang Maha Pengampun lagi Maha Pengasih,

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

**Dzul ‘arsil majiid ;**

[85.15] yang mempunyai Arasy lagi Maha Mulia,

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

**Fa’aalul limaa yuriid ;**

[85.16] Maha Kuasa berbuat apa yang dikehendaki-Nya.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

**Hal ataaka hadiitsul junuud;**

[85.17] Sudahkah datang kepadamu berita kaum-kaum penentang,

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

**Fir’auna wa tsamuud;**

[85.18] (yaitu kaum) Firaun dan (kaum) Tsamud?

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

**Balil la<sup>dz</sup>iina kafaruu fii tak<sup>dz</sup>iib ;**

[85.19] Sesungguhnya orang-orang kafir selalu mendustakan,

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾

**Walloohu miw waroo-ihim muhiith ;**

[85.20] padahal Allah mengepung mereka dari belakang mereka.

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾

**Bal huwa qur-aanum majiid ;**

[85.21] Bahkan yang didustakan mereka itu ialah Al Qur'an yang mulia,

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

**Fii lauhim mahfuuzh**

[85.22] yang (tersimpan) dalam Lohmahfuz.